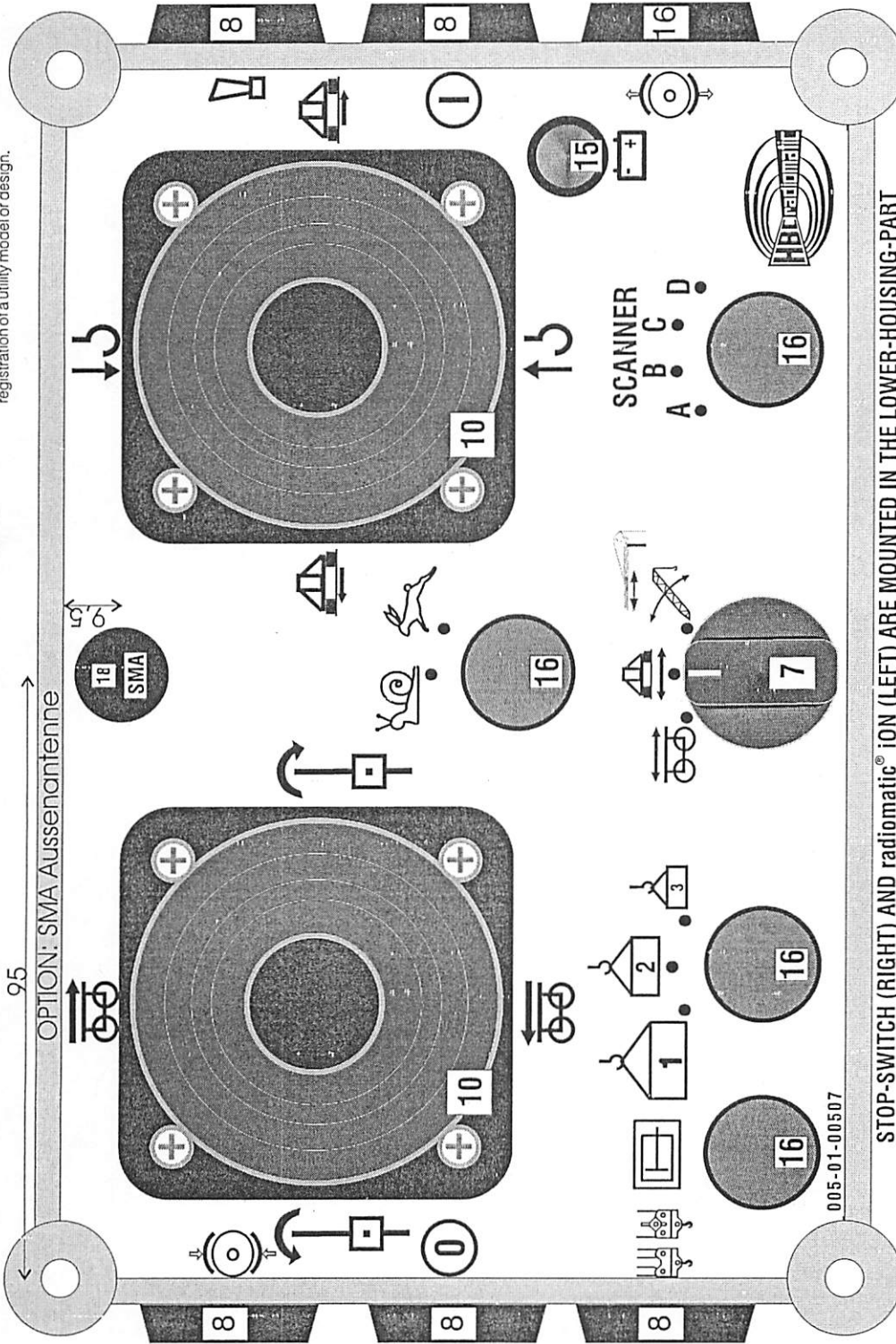


Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts sind nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte für den Fall der Patentierung oder GM-Eintragung vorbehalten.



**HBC-radiomatic GmbH**

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or the registration of a utility model or design.



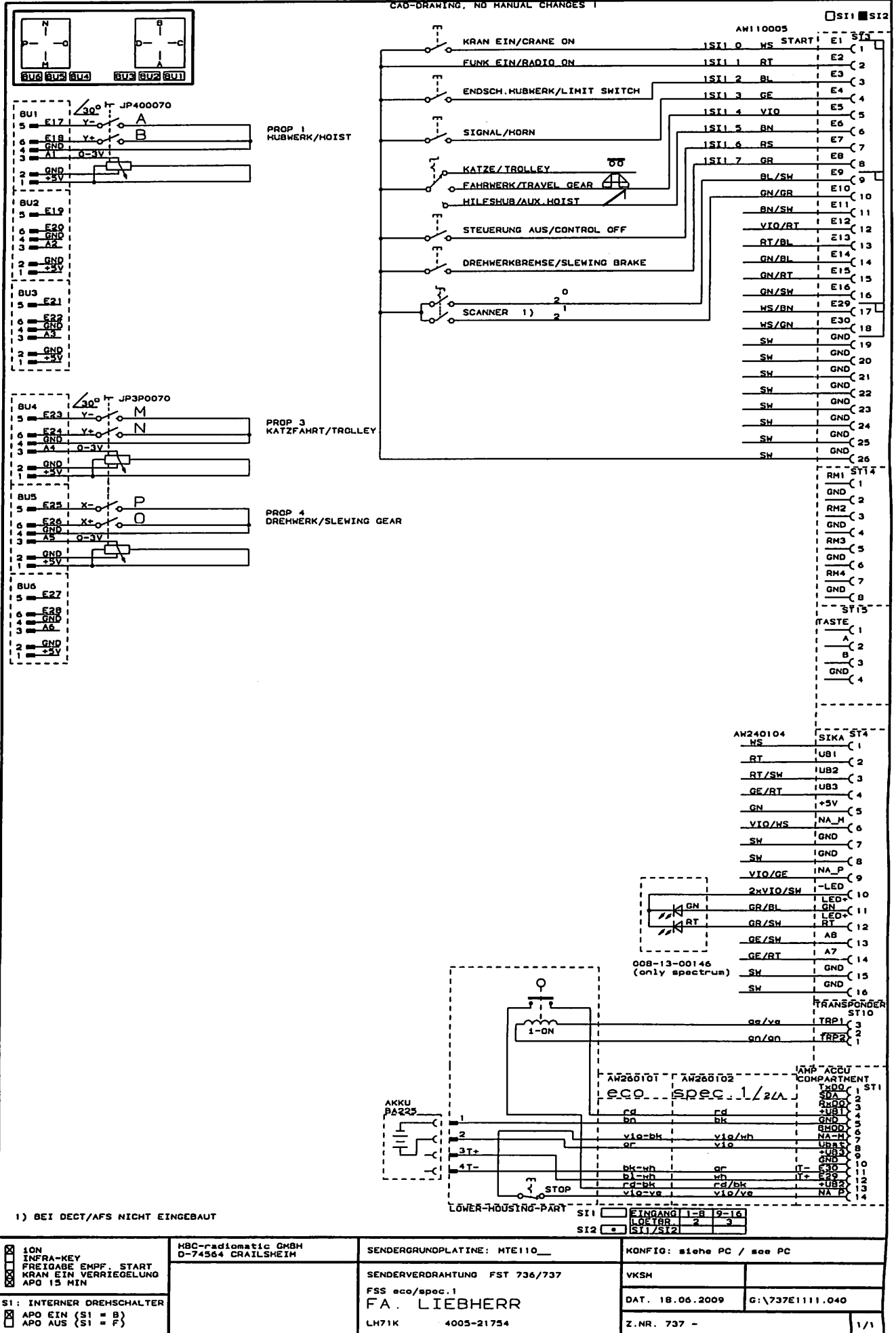
**STOP-SWITCH (RIGHT) AND radiomatic® iON (LEFT) ARE MOUNTED IN THE LOWER-HOUSING-PART**

**Stop-Schlagsschalter (rechts) und radiomatic® iON (links) befinden sich im Senderunterteil**

Frontplatte nicht maßstabsgerecht Frontplate not in scale		Senderoberenteil / upper-housing-part: HTS10630		Frontplatte FST737 spectrum1 LH71K	
Bei radiomatic® AFS-Ausführung ist der Scanner-Schalter mit einem Blindstopfen #16 bestückt!!!		bestellt von: _____ Anzahl: _____ Kw: _____ Verbraucher: _____		Frontplatte Hintergrund Faceplate Background Senderoberenteil /upper-housing-part: orange Senderunterteil/lower-housing-part: orange	
IF radiomatic® AFS IS ACTIVE A PEG #16 IS MOUNTED INSTEAD OF THE SCANNER-SWITCH!!!		Date: 04.11.2008 PMTS/VKSM		HBC-radiomatic GmbH D-74564 Crailsheim	
005-01-00507		Corel-File: 040737S111_00.cdr (LH71K_737_spl_Tc.CDR)		Zeichnungs-Nr.: _____	
1 Kippgeber R-Q-R (groß) IE120007 2 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120003 3 Kippgeber R-Q-R (mittel) IE120009 4 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 5 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 6 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 7 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 8 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 9 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 10 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 11 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 12 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 13 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 14 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 15 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 16 Blindstopfen		1 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120007 2 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120003 3 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120009 4 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120009 5 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120009 6 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120009 7 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120009 8 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120009 9 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120009 10 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120009 11 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120009 12 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120009 13 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120009 14 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120009 15 Toggle switch (maintained) 1-0-1 (small) IE120009 16 Blindstopfen		1 Kippgeber R-Q-R (groß) IE120007 2 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120003 3 Kippgeber R-Q-R (mittel) IE120009 4 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 5 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 6 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 7 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 8 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 9 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 10 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 11 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 12 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 13 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 14 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 15 Kippgeber R-Q-R (klein) IE120009 16 Blindstopfen	



**HBC-radiomatic GMBH**



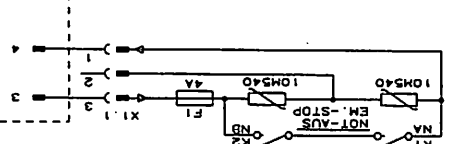
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Vervielfältigung und Mitteilung ihres Inhalts sind nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte für den Fall der Patentierung oder GM-Eintragung vorbehalten.

**HBC-radiomatic gmbh**

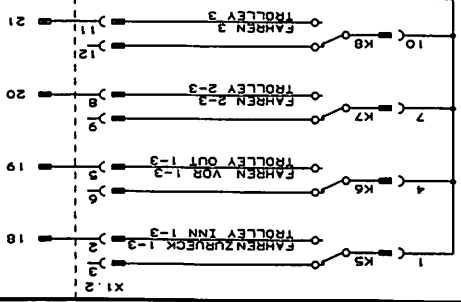


Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or the registration of a utility model or design.

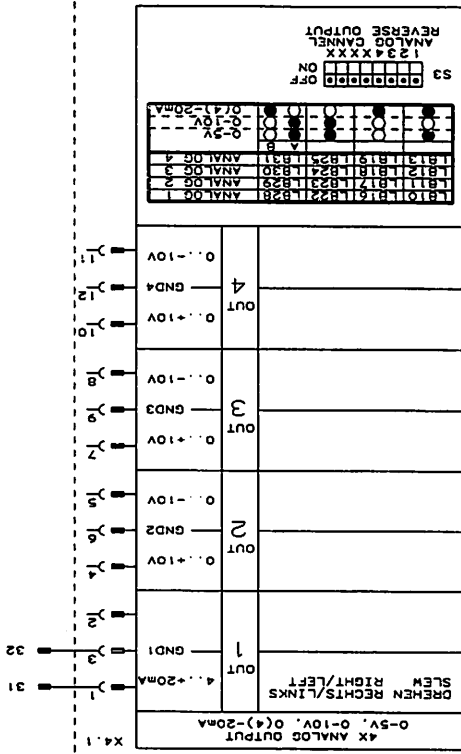
• IM BETRIEBZUSTAND  
• CLOSED IN OPERATED  
CONDITION  
DIE NOT-AUS-KETTE  
MUSST IN DER NACH-  
GESCHALTETEN ANLAGE  
DURCH EINEN VON DEN  
A MAIN EMERGENCY STOP  
FERNLEBEN SCHALTBE-  
FERNLEBEN UNABHÄNGIG  
KREIS AUSGEWERTET  
OTHER CONTROL FUNCTIONS.  
NOT-AUS  
EM-STOP  
10MS40  
10MS40  
F1  
K1  
K2  
K3  
K4  
K5  
K6  
K7  
K8  
K9  
K10  
K11  
K12  
K13  
K14  
K15  
K16  
K17  
K18  
K19  
K20  
K21  
K22  
K23  
K24  
K25  
K26  
K27  
K28  
K29  
K30  
K31  
K32  
K33  
K34  
K35  
K36  
K37  
K38  
K39  
K40  
K41  
K42  
K43  
K44  
K45  
K46  
K47  
K48  
K49  
K50  
K51  
K52  
K53  
K54  
K55  
K56  
K57  
K58  
K59  
K60  
K61  
K62  
K63  
K64  
K65  
K66  
K67  
K68  
K69  
K70  
K71  
K72  
K73  
K74  
K75  
K76  
K77  
K78  
K79  
K80  
K81  
K82  
K83  
K84  
K85  
K86  
K87  
K88  
K89  
K90  
K91  
K92  
K93  
K94  
K95  
K96  
K97  
K98  
K99  
K100



CARD : DE73601-  
CAN-ID : 1  
SLOT : 1  
K5-K6: S12  
K7-K8: S12  
HAN 32A

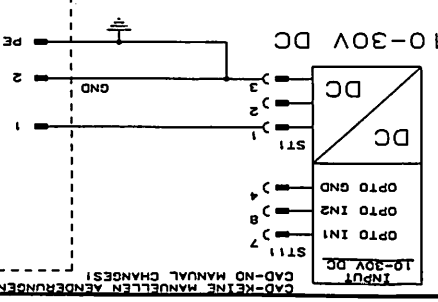


CARD : DE73602-  
CAN-ID : 4  
SLOT : 4  
K5-K6: S12  
K7-K8: S12  
HAN 32A

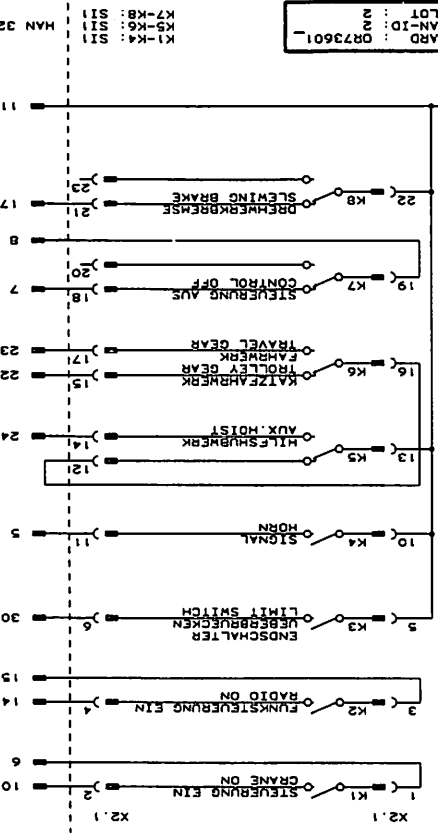


CARD : DE73601-  
CAN-ID : 3  
SLOT : 3  
K5-K6: S12  
K7-K8: S12  
HAN 32A

MAINBOARD: MP73704-  
BETRIESSPANNUNG  
POWER SUPPLY



CARD : DE73601-  
CAN-ID : 2  
SLOT : 2  
K5-K6: S12  
K7-K8: S12  
HAN 32A



CARD : DE73601-  
CAN-ID : 1  
SLOT : 1  
K5-K6: S12  
K7-K8: S12  
HAN 32A

HBC-radiomatic gmbh D-74564 CRAILSHEIM

AUSGABESTECKER / OUTPUT CONNECTOR : HAN 32 A  
ANWENDEGEHÄUSE / MOUNTED CASE : 09 20 032 0301  
TUELLANGEHÄUSE / PLUG : 09 20 032 0520

FSE 737  
BEST.NR.: LH71K (DC)  
Z.-NR./DRAM-NO.: 737 -

KONFIG: Stepha Productcode

VKSM  
DATUM/DATE: 30.04.2009  
C:\737-0017.040

1/1



HBC-radiomatic gmbh

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts sind nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte für den Fall der Patentierung oder GM-Eintragung vorbehalten.

CONNECTOR  
RADIO CONTROL

HAN  
TUELL.GEH. 32A  
0520

CONNECTOR  
CRANE

HAN  
TUELL.GEH. 42DD  
0432

1	24V DC	31	42
2	GND	34	41
3	EM-STOP NOT-AUS	3	3
4	EM-STOP NOT-AUS	4	4
5	HORN SIGNAL	35	35
6	CRANE ON STEUERUNG EIN	6	6
7	CRANE OFF STEUERUNG AUS	7	7
8	INPUT CRANE OFF STEUERUNG AUS	2	2
9	ZERO POSITION JOYSTICK NULLSTELLUNG	9	9
10	CRANE ON STEUERUNG EIN	10	10
11	COMMON EINSPEISUNG	11	11
12	SLEWING RIGHT SCHWENKEN RECHTS	12	12
13	SLEWING LEFT SCHWENKEN LINKS	13	13
14	RADIO ON FUNKSTEUERUNG EIN	14	37
15	RADIO ON FUNKSTEUERUNG EIN	15	38
16			
17	SLEWING BRAKE DREHWERKBREMSE	17	17
18	TROLLEY INN FAHREN ZURUECK 1-3	18	18
19	TROLLEY OUT FAHREN VOR 1-3	19	19
20	TROLLEY 2-3 FAHREN 2-3	20	20
21	TROLLEY 3 FAHREN 3	21	21
22	TROLLEYGEAR KATZFABRWERK	22	22
23	TRAVELGEAR FAHRWERK	23	23
24	AUX HOIST HILFSHUBWERK	24	24
25	HOIST UP HEBEN 1-4	25	25
26	HOIST DOWN SENKEN 1-4	26	26
27	HOIST 2-4 HUB 2-4	27	27
28	HOIST 3-4 HUB 3-4	28	28
29	HOIST 4 HUB 4	29	29
30	OVERSIDE LIMIT SWITCH UEBERBRUECKUNG ENDSCHALTER	30	30
31	SLEWING 4-20mA SCHWENKEN 4-20mA	32	32
32	ANALOG GND	33	33

GEAE :  
27.04.06 VKSM

LENGTH: 1,0M

WIRE No. ☐

CABLE 36\*1mm<sup>2</sup>

AJST0065

HBC-radiomatic  
FUNKTECHNIK GMBH  
D-74564 CRAILSHEIM

CONNECTION CABLE FOR TO  
VERBINDUNGSKABEL

AVTS/VKSM

DATE 23.07.2002  
(3LHB71K.MAS)  
G:\VKLH26

DRAW.NR.

LH-KRAN 71K (4005-21754)

ONLY FOR CRANE  
WITH No. SEE  
BELOW

LIEBHERR FORM 71K  
Z.-NR. 4005-21754  
Z.-NR. 4005-21771  
Z.-NR. 4005-21806